

MATERIAL SAFETY DATA SHEET

SECTION I - PRODUCT IDENTIFICATION

Product Name: DEFOAM
Product Use: Defoamer
WHMIS Class: Not Controlled
TDG Classification: Not Regulated

HEALTH	1
FLAMMABILITY	0
REACTIVITY	0
PERSONAL PROTECTION	B

Manufacturer/Supplier: CFR Division of Tacony Corporation
Address: 3101 Wichita Court
Fort Worth, TX, 76140-1710
Telephone: (800) 880-2913 ext.150

SECTION II - HAZARDOUS INGREDIENTS

<u>Ingredients</u>	<u>CAS#</u>	<u>Wt%</u>	<u>ACGIH-TLV</u>	<u>LC₅₀</u>	<u>LD₅₀</u>
--------------------	-------------	------------	------------------	------------------------	------------------------

None by WHMIS criteria.

SECTION III - PHYSICAL DATA

Boiling Point (°C): >100	Specific Gravity (H₂O = 1): 1.00
Vapour Pressure (mm Hg): Not available	% Volatile (Wt %): Not available
Vapour Density (Air = 1): Not available	Evaporation Rate (Ether = 1): Not available
Solubility in Water: Dispersible	pH (100%): Not available
Physical State: Liquid	Viscosity: Not available
Appearance; Odour: Light blue emulsion; odourless	Odour Threshold (ppm): Not available

SECTION IV - FIRE AND EXPLOSION DATA

Flammability: Not flammable by WHMIS criteria.
Flash Point (°C, TCC): None **LEL:** Not applicable **UEL:** Not applicable
Hazardous Combustion Products: May include and are not limited to oxides of carbon.
Autoignition Temperature (°C): Not applicable
Means of Extinction: Treat for surrounding material.
Special Fire Hazards: Firefighters should wear self-contained breathing apparatus.

SECTION V - REACTIVITY DATA

Conditions for Chemical Instability: Stable.
Incompatible Materials: Oxidizers, acids.
Reactivity, and Under What Conditions: Not available.
Hazardous Decomposition Products: May include and are not limited to oxides of carbon when heated to decomposition.

=====

SECTION VI - TOXICOLOGICAL PROPERTIES

=====

Route of Entry: Eye, Skin contact, Ingestion.

EFFECTS OF ACUTE EXPOSURE:

Eye: May cause irritation.

Skin: May cause irritation.

Ingestion: May cause stomach distress, nausea or vomiting.

EFFECTS OF CHRONIC EXPOSURE:

Skin: Prolonged or repeated exposure can cause drying, defatting and dermatitis.

Irritancy: Non-hazardous by WHMIS criteria.

Respiratory Tract Sensitization: No data available.

Carcinogenicity: Non-hazardous by WHMIS criteria.

Teratogenicity, Mutagenicity, Reproductive Effects: No data available.

Synergistic Materials: Not available.

=====

SECTION VII- PREVENTATIVE MEASURES

=====

Gloves: Rubber gloves recommended.

Eye Protection: Safety glasses recommended.

Respiratory Protection: Not normally required.

Other Protective Equipment: As required by employer code.

Engineering Controls: General ventilation normally adequate.

Leak and Spill Procedure: Before attempting clean up, refer to hazard data given above. Small spills may be absorbed with non-reactive absorbent and placed in suitable, covered, labelled containers. Prevent large spills from entering sewers or waterways. Contact emergency services and supplier for advice.

Waste Disposal: Review federal, provincial, and local government requirements prior to disposal.

Storage and Handling Requirements: Keep out of reach of children. Store in a closed container away from incompatible materials.

=====

SECTION VIII - FIRST AID

=====

Eye: Flush with cool water. Remove contact lenses, if applicable, and continue flushing. Obtain medical attention if irritation persists.

Skin: Flush with cool water. Wash with soap and water. Obtain medical attention if irritation persists.

Inhalation: Not a normal route of exposure. If symptoms develop move victim to fresh air. If symptoms persist, obtain medical attention.

Ingestion: Do not induce vomiting. Rinse mouth with water then drink one or two glasses of water. Obtain medical attention. Never give anything by mouth if victim is unconscious, or is convulsing.

=====

SECTION IX - PREPARATION INFORMATION

=====

Date: 2003/12/31

Telephone: (519) 858-5021

MSDS Prepared by: Dell Tech Laboratories

Disclaimer

Information for this material safety data sheet was obtained from sources considered technically accurate and reliable. While every effort has been made to ensure full disclosure of product hazards, in some cases data is not available and is so stated. Since conditions of actual product use are beyond control of the supplier, it is assumed that users of this material have been fully trained according to the mandatory requirements of WHMIS. No warranty, expressed or implied, is made and supplier will not be liable for any losses, injuries or consequential damages which may result from the use of or reliance on any information contained in this form. If user requires independent information on ingredients in this or any other material, we recommend contact with the Canadian Centre for Occupational Health and Safety (CCOHS) in Hamilton, Ontario (1-905-572-4400) or CSST in Montreal, Quebec (514-873-3990).

FICHE SIGNALÉTIQUE

SECTION I – IDENTIFICATEUR DE LA MATIÈRE

Identificateur de la matière: DEFOAM

Usage du produit: Agent anti-mousse

Classification du SIMDUT: Non contrôlé

Appellation réglementaire en vertu du TMD: Non réglementé

Fabricant/Fournisseur: CFR Division of Tacony Corporation

Adresse: 3101 Wichita Court
Fort Worth, TX, 76140-1710

No. de téléphone: (800) 880-2913 ext.150

SANTÉ	1
INFLAMM.	0
RÉACTIVITÉ	0
PROTECTION PERSONNELLE	B

SECTION II – INGRÉDIENTS DANGEREUX

Ingrédients	CAS#	Pd%	ACGIH-TLV	CL ₅₀	DL ₅₀
-------------	------	-----	-----------	------------------	------------------

Aucun d'après les critères du SIMDUT.

SECTION III – DONNÉES PHYSIQUES

Point d'ébullition (°C): >100	Densité spécifique (H ₂ O = 1): 1.00
Tension de vapeur (mm Hg): Pas disponible	% Volatil (Pd %): Pas disponible
Densité de vapeur (Air = 1): Pas disponible	Vitesse d'évaporation (Éther = 1): Pas disponible
Solubilité dans l'eau: Dispersion	pH (100%): Pas disponible
État physique: Liquide	Viscosité: Pas disponible
Apparence; odeur: Émulsion Bleue pâle; inodore	Seuil de l'odeur (ppm): Pas disponible

SECTION IV – DANGERS D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

Inflammabilité: Ininflammable d'après les critères du SIMDUT.

Point d'éclair (°C, TCC): Aucun LIE: Sans objet LSE: Sans objet

Produits de combustion dangereux: Ils peuvent comprendre et ne sont pas limités aux oxydes de carbone.

Température d'auto-inflammation (°C): Sans objet

Produits extincteurs: En fonction des matières environnantes.

Dangers d'incendie particuliers: Les pompiers doivent porter un appareil respiratoire autonome.

SECTION V – DONNÉES SUR LA RÉACTIVITÉ CHIMIQUE

Conditions d'instabilité chimique: Stable.

Incompatibilité: Oxydants, acides.

Conditions de réactivité: Pas disponible.

Produits de décomposition dangereux: Ils peuvent comprendre et ne sont pas limités aux oxydes de carbone quand chauffé jusqu'à décomposition.

SECTION VI – PROPRIÉTÉS TOXICOLOGIQUES

Voie d'exposition: Yeux, contact avec la peau, ingestion.

EFFETS D'UNE EXPOSITION AIGUË:

Yeux: Peut causer une irritation.

Peau: Peut causer une irritation.

Ingestion: Peut causer un malaise gastro-intestinal, des nausées ou des vomissements.

EFFETS D'UNE EXPOSITION CHRONIQUE:

Peau: L'exposition prolongée ou répétée peut causer l'assèchement, la délipidation et des dermatites.

Irritation: Dangereux d'après les critères du SIMDUT.

Sensibilisation des voies respiratoires: Pas de données disponibles.

Cancérogénicité: Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

Tératogénicité, mutagénicité, effets sur la reproduction: Pas de données disponibles.

Matières synergiques: Pas disponible.

SECTION VII- MESURES DE PRÉVENTION

Gants: Gants en caoutchouc recommandé.

Protection des yeux: Lunettes protectrices recommandé.

Protection des voies respiratoires: Normalement non nécessaire.

Autre équipement de protection: Conformément aux directives de votre employeur.

Ventilation: Ventilation générale adéquate.

Mesures en cas de fuite ou de déversement: Avant de procéder au nettoyage, consulter les renseignements de danger ci-dessus. Absorber les petits déversements au moyen d'une substance absorbant inerte et placer dans des contenants appropriés, étiquetés et pouvant être fermés. Empêcher les déversements importants de se répandre dans les égouts et voies d'eau. Consulter les services d'intervention d'urgence et le fournisseur.

Élimination des déchets: Consulter les règlements fédéraux, provinciaux et municipaux avant d'éliminer.

Conditions d'entreposage et de manutention: Garder hors de la portée des enfants. Entreposer dans un contenant fermé à l'abri des matières incompatibles.

SECTION VIII – PREMIERS SOINS

Yeux: Rincer à grande eau froide. Enlever les verres de contact, le cas échéant, et continuer à rincer. Obtenir de l'attention médicale si l'irritation persiste.

Peau: Rincer à grande eau froide. Laver à l'eau et au savon. Obtenir de l'attention médicale si l'irritation persiste.

Inhalation: N'est pas une voie d'exposition habituelle. En cas de symptômes, placer la victime à l'air frais. Si les symptômes persistent, obtenir de l'attention médicale.

Ingestion: Ne pas tenter de faire vomir. Rincer la bouche à grande eau, puis boire un ou deux verres d'eau. Obtenir de l'attention médicale. Ne jamais rien faire boire ou avaler à une victime inconsciente, en train de perdre rapidement connaissance ou si la victime a des convulsions.

SECTION IX – RENSEIGNEMENTS SUR LA PRÉPARATION

Date: 2003/12/31

FS préparée par: Dell Tech Laboratories

No. de téléphone: (519) 858-5021

Clause d'exonération de responsabilité

Les renseignements fournis dans la présente fiche signalétique ont été préparés à partir de différentes sources que nous croyons exactes et fiables du point de vue technique. Nous avons tout mis en oeuvre pour divulguer tous les renseignements sur les dangers. Cependant, dans certains cas, les renseignements ne sont pas disponibles et nous l'avons indiqué. Les conditions d'utilisation du produit étant hors du contrôle du fournisseur, nous assumons que l'utilisateur de la présente matière a reçu la formation obligatoire voulue conformément aux règlements du SIMDUT. Aucune garantie expresse ou implicite n'est émise et le fournisseur ne sera pas responsable en cas de pertes, blessures ou dommages indirects résultant de l'utilisation des présents renseignements. Si l'utilisateur de la présente matière ou d'autres matières souhaite obtenir d'autres renseignements sur les ingrédients, nous lui recommandons de communiquer avec la Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail, à Montréal en Québec (514-873-3990) ou le Centre Canadien d'Hygiène et de Sécurité au Travail, à Hamilton (1-905-572-4400).

FICHA DESCRIPTIVA DEL PRODUCTO

SECCIÓN I - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Nombre del producto: DEFOAM
Uso del producto: Antiespumante
Clase WHMIS: No controlado
Clasificación TDG: No regulado

SALUD	1
INFLAMABILIDAD	0
REACTIVIDAD	0
PROTECCIÓN PERSONAL	B

Fabricante/Proveedor: CFR Division of Tacony Corporation
Dirección: 3101 Wichita Court
Fort Worth, TX, 76140-1710
Teléfono: (800) 880-2913 ext.150

SECCIÓN II - PELIGROSOS INGREDIENTES

<u>Ingredientes</u>	<u>#CAS</u>	<u>Peso%</u>	<u>ACGIH-TLV</u>	<u>CL₅₀</u>	<u>DL₅₀</u>
---------------------	-------------	--------------	------------------	------------------------	------------------------

Ninguno según los criterios de WHMIS.

SECCIÓN III - PROPIEDADES FÍSICAS

Punto de ebullición (°C): >100	Peso específico (H₂O = 1): 1.00
Presión de vapor (mm de Hg): No disponible	% Volátil (Peso%): No disponible
Densidad de vapor (Aire = 1): No disponible	Tasa de evaporación (Éter = 1): No disponible
Solubilidad en agua: Se dispersa	pH (100%): No disponible
Estado físico: Líquido	Viscosidad: No disponible
Aspecto; olor: Emulsión Azul claro; inodoro	Umbral de olor (ppm): No disponible

SECCIÓN IV - MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIO

Inflamabilidad: Ininflamable según los criterios de WHMIS.
Punto de inflamabilidad (°C, Vaso cerrado Tag): Ninguno **LIE:** No se aplica **LSE:** No se aplica
Productos de combustión peligrosos: Pueden incluir y no están limitados a óxidos de carbono.
Temperatura de autoignición (°C): No se aplica
Forma de extinción: Tratar el material circundante.
Riesgos de incendio especiales: Los bomberos deben usar aparatos de respiración autónomos.

SECCIÓN V - REACTIVIDAD

Condiciones para la inestabilidad química: Estable.
Materiales incompatibles: Oxidantes, ácidos.
Condiciones de reactividad: No disponible.
Productos de descomposición peligrosos: Pueden incluir y no están limitados a óxidos de carbono cuando se calienta hasta la descomposición.

SECCIÓN VI - PROPIEDADES TOXICOLÓGICAS

Vías de entrada: Ojos, contacto con la piel, ingestión.

Efectos debidos a una exposición aguda:

Ojos: Puede causar una irritación.

Piel: Puede causar una irritación.

Ingestión: Puede causar problemas digestivos, náuseas o vómitos.

Efectos debidos a una exposición crónica:

Piel: La exposición repetida o prolongada puede causar deshidratación, sequedad y dermatitis.

Irritación: Es peligroso según los criterios de WHMIS.

Sensibilización del aparato respiratorio: No hay datos disponibles.

Carcinogenesis: No es peligroso según los criterios de WHMIS.

Teratogenesis, mutagenesis, efectos sobre la reproducción: No hay datos disponibles.

Materiales sinérgicos: No disponible.

SECCIÓN VII - MEDIDAS DE PREVENCIÓN

Guantes: Guantes de goma recomendados.

Protección de ojos: Anteojos de seguridad recomendados.

Protección del aparato respiratorio: Normalmente no se requiere.

Otros equipos de protección: Como sea requerido por las normas del empleador.

Controles de ingeniería: La ventilación general es normalmente suficiente.

Procedimientos para escapes y derrames: Antes de proceder a limpiar, referirse a los datos sobre riesgos dados más arriba. Los derrames pequeños pueden absorberse con un material absorbente inerte y ponerse en un recipiente adecuado, cubierto y rotulado. Evitar que los derrames grandes entren en los desagües o las vías de agua. Contactar a los servicios de emergencia y al proveedor para pedir consejos al respecto.

Eliminación de residuos: Consultar los requerimientos de los gobiernos federales, provinciales y municipales antes de la eliminación.

Requerimientos de almacenaje y manipulación: Mantener fuera del alcance de los niños. Almacenar en recipientes cerrados lejos de materiales incompatibles.

SECCIÓN VIII - PRIMEROS AUXILIOS

Ojos: Enjuagar con agua fría. Sacarse los lentes de contacto, si es el caso, y continuar enjuagando. Obtener asistencia médica si la irritación persiste.

Piel: Enjuagar con abundante agua fría. Lavar con agua y jabón. Obtener asistencia médica si la irritación persiste.

Inhalación: No es una vía normal de exposición nociva. En caso de síntomas, mover a la víctima a un lugar con aire fresco. Si los síntomas persisten, obtener asistencia médica.

Ingestión: No inducir vómito. Enjuagar la boca con agua y después tomar uno o dos vasos de agua. Obtener asistencia médica. No dar nada por la boca si la víctima está inconsciente, o si tiene convulsiones.

SECCIÓN IX - INFORMACIÓN SOBRE LA PREPARACIÓN

Fecha: 2003/12/31
Teléfono: (519) 858-5021

Ficha preparada por: Dell Tech Laboratories

Cláusula de limitación de responsabilidad

La información para esta ficha descriptiva fue obtenida de fuentes consideradas técnicamente precisas y confiables. Si bien se ha hecho lo posible para divulgar todos los riesgos del producto, en algunos casos no se dispone de datos y así está indicado. Dado que las condiciones del uso actual del producto están fuera del control del proveedor, se asume que los usuarios de este producto están totalmente entrenados de acuerdo a los requerimientos obligatorios de WHMIS. No se da ninguna garantía expresa, o implícita, y el proveedor no es responsable por ninguna pérdida, heridas o daños indirectos causados como resultado del uso de la información contenida en esta ficha. Si el usuario requiere información independiente sobre los ingredientes de este u otro producto, recomendamos contactar al Centro Canadiense de Seguridad y Salud en el Trabajo (Canadian Centre for Occupational Health and Safety/CCOHS) en Hamilton, Ontario (1-905-572-4400) o a la Comisión de la Salud y de la Seguridad en el Trabajo (Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail/CSST) en Montreal, Quebec (514-873-3990).